

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Lulju 2010

il-valutazzjoni tar-riskju tan-nuqqasijiet li jinstabu waqt spezzjonijiet teknici (ta' vetturi kummerċjali) fit-triq skont id-Direttiva 2000/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(2010/379/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 292 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-interess tas-sikurezza fuq it-toroq, il-harsien ambjentali u l-kompetizzjoni ġusta huwa importanti li jiġi zgurat li l-vetturi kummerċjali li jintużaw jinżammu u jiġi spezzjonati kif xieraq, sabiex meta jkunu qed jiċċirkulaw fl-Unjoni Ewropea l-prestazzjoni tagħhom fit-traffiku tibqa' sikura.
- (2) Barra mill-istandardi u l-metodi msemmija fid-Direttiva 2000/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ĝunju 2000 dwar l-ispezzjoni teknika tal-genb tat-triq biex jiġi stabbilit jekk il-vetturi kummerċjali li jiċċirkulaw fil-Komunità humiex tajba għat-ġaqqa (¹), għandhom jiddahħlu linji gwida ghall-valutazzjoni tan-nuqqasijiet elenkat fl-Anness II ta' dik id-Direttiva ħalli s-sistema tiġi armonizzata aktar u jiġi evitat trattament differenti waqt l-ispezzjonijiet teknici fit-triq.

(3) Għandhom jiddahħlu tliet kategoriji li jirriflettu s-serjetà tan-nuqqasijiet.

(4) Kull kategorija ta' nuqqas għandha tiddeskrivi l-konseguenzi tal-użu tal-vettura f'dik il-kundizzjoni,

ADOTTAT DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI:

L-Istati Membri għandhom jivvalutaw in-nuqqasijiet misjuba waqt l-ispezzjoni fit-triq ta' kemm vettura hija tajba għat-ġaqqa (¹), għandhom jiddahħlu linji gwida ghall-valutazzjoni tan-nuqqasijiet elenkat fl-Anness II ta' dik id-Direttiva ħalli s-sistema tiġi armonizzata aktar u jiġi evitat trattament differenti waqt l-ispezzjonijiet teknici fit-triq.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Lulju 2010.

*Għall-Kummissjoni
Siim KALLAS
Viċċi President*

^(¹) GU L 203, 10.8.2000, p. 1.

ANNESS

Linjigwida ghall-valutazzjoni tad-difetti u n-nuqqasijiet

Fil-qafas tal-implementazzjoni tad-Direttiva 2000/30/KE, dan id-dokument jelenka linjigwida li l-Istati Membri huma rrakkomandati jaapplikaw ghall-valutazzjoni tad-difetti (definiti bhala kemm difetti teknici u dawk ta' nuqqas ta' konformità) li jinsabu waqt spezzjonijiet teknici ta' mat-triq ta' vetturi.

Id-difetti huma kklassifikati kif ġej:

DIFETTI MINURI (MiD)

DIFETTI MAĞĞURI (MaD)

DIFETTI PERIKULUŻI (DD)

Kull kategorija ta' difetti għandha tiġi ddefinita b'referenza ghall-kundizzjonijiet tal-vettura kif ġej:

DIFETTI MINURI

Difetti teknici li ma għandhom ebda effett sinifikanti fuq is-sikurezza tal-vettura u dawk minuri ta' nuqqas ta' konformità. Il-vettura ma teħtieg terga' tiġi eżaminata billi huwa mistenni b'mod rägonevoli li d-difetti misjuba jitranġaw bla dewmien.

DIFETTI MAĞĞURI

Difetti li jistgħu jipperikolaw is-sikurezza tal-vettura u/jew ipoġġu utenti oħrajn tat-triq friskju u nuqqasijiet oħrajn ta' konformità aktar sinifikanti. Il-vettura teħtieg tissewwa kemm jista' jkun malajr u l-użu ahħari jista' jkun soġġett għal restrizzjonijiet u kundizzjonijiet, pereżempju l-vettura jrid isirilha spezzjoni oħra jekk hix tajba għat-triq.

DIFETTI PERIKULUŻI

Difetti li jikkostitwixxu riskju dirett u immedja għas-sikurezza tat-triq. Użu ahħari tal-vettura fit-triq mhux permess, għalkemm xi drabi jista' jkun permess li tinsaq taħt kundizzjonijiet spesifikati direttament għal lokalità spesifik, pereżempju għal tiswija immedjata jew sekwestru tal-vettura.

Vettura li għandha difetti li jaqgħu taħt aktar minn grupp wieħed ta' difetti għandha tiġi kklassifikata skont id-difett l-aktar serju. Vettura li għandha ħafna difetti tal-istess grupp tista' tiġi kklassifikata fil-grupp l-iktar serju ta' wara jekk l-effetti kkombinati tagħhom jirriżultaw f'vettura aktar perikuluża.

Għal difetti li jistgħu jiġi kklassifikati faktar minn kategorija waħda, għandha tkun ir-responsabbiltà tal-ispettur li jwettaq l-eżami li jikkategorizza d-difetti skont is-serjetà tagħhom nazzjonali.

Rekwiziti tal-approvazzjoni tat-tip fil-waqt tal-ewwel reġistrazzjoni jew meta tintuża l-ewwel darba għandhom jitqiesu matul il-valutazzjoni tad-difetti. Minkejja dan, xi difetti jitranġaw permezz ta' twahhil ta' tagħmir aktar żviluppat minn tal-vettura oriġinali.

Rekwiziti għal valutazzjoni

In-nuqqasijiet huma eżempji ta' difetti teknici jew nuqqasijiet oħra ta' konformità li jistgħu jinstabu.

Oġġett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD
1. TAGħMIR TAL-BREJKIJIET				
1.1. Il-kundizzjoni mekkanika u t-thaddim			X	
1.1.1. Il-pern tal-liver manwali/pedala tas-service brake	(a) Il-pern issikkat wisq. (b) Ittiekel jew laxk wisq.		X	
1.1.2. Il-kundizzjoni tal-pedala/liver manwali, u l-muviment komplet tal-istru li jopera l-brejkijiet	(a) Muviment żejed jew riżerva insuffiċjenti ta' muviment.		X	

Oġgett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD
	(b) Il-kontroll tal-brejkijiet ma jirrillaxxax kif suppost. (c) Id-dispozizzjoni kontra ż-żliq ta' fuq il-pedala tal-brejkijiet mhix hemm, laxka, jew ittiekket bl-użu.	X	X	
1.1.3. Il-pompa tal-vakwu jew il-kumpressur u l-akkumulaturi	(a) Il-pressjoni tal-arja/vakwu hija insuffiċjenti biex tassisti għal mill-inqas żewġ applikazzjoni jiet tal-brejkijiet wara li l-mezz ta' twissija jkun iffunzjona (jew il-gauge juri qari perikuluż). (b) Il-hin meħtieg biex il-pressjoni tal-arja/vakwu tilhaq il-livell sikur ta' thaddim ma jissodis fax ir-rekwiżiti (a). (c) Il-valv ta' protezzjoni ta' sistema multi-circuit jew il-valv għar-rilaxx tal-pressjoni ma jaħdimx. (d) Tnixxija tal-arja li tikkawża waqqha notevoli fil-pressjoni jew tnixxijiet tal-arja li jinstemgħu. (e) Hsara esterna li x'aktarx taffettwa t-thaddim tas-sistema tal-brejkijiet.		X	X
1.1.4. Gauge jew indikatur li juri twissija ta' pressjoni baxx	Il-gauge jew l-indikatur difettuż jew jaħdem hažin.	X	X	
1.1.5. Il-valv manwali ta' kontroll tal-brejkijiet	(a) Il-kontroll imxaqqaq, bil-ħsara jew mittiekel wisq. (b) Il-kontroll mhux imwahħħal sew mal-valv jew il-valv mhux imwahħħal sod. (c) Konnessjonijiet laxki jew tnixxijiet fis-sistema. (d) Thaddim mhux sodisfaċenti.		X	
1.1.6. Il-mezz li jattiva l-brejk tal-ipparkjar, il-kontroll tal-liver, ir-ratchet tal-brejk tal-ipparkjar, il-brejk elettroniku tal-ipparkjar	(a) Ir-ratchet mhux jorbot sew. (b) Il-pern tal-liver jew il-mekkaniżmu tar-ratchet ittiekel wisq. (c) Muviment eċċessiv tal-liver li jindika aġġustament mhux korett. (d) L-attivatur nieqes, bil-ħsara jew ma jaħdimx. (e) Thaddim hažin, l-indikatur ta' twissija jaħdem hažin.	X	X	
1.1.7. Valvi tal-brejkijiet (foot valves, un-loaders, governors)	(a) Il-valv bil-ħsara jew tnixxija eċċessiva tal-arja. (b) Skarika eċċessiva ta' žejt mill-kumpressur (c) Valv jiċċaqlaq jew imwahħħal hažin. (d) Skarika jew tnixxija ta' fluwidu idrawliku.	X	X	X

Oġgett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD
1.1.8. Couplings ghall-brejkijiet tat-trej-lers (pnewmatiċi u tal-elettriku)	(a) Vit jew self-sealing valve difettuż. (b) Vit jew valv jiċċaqlaq jew imwahhal hażin. (c) Tnixxijiet eċċessivi. (d) Ma jaħdmux sew.	X X X X	X X X X	
1.1.9. Tank tal-pressjoni fejn takku-mula l-energija	(a) It-tank bil-ħsara, imsaddad jew joqtor. (b) L-apparat tat-tbattil ma jaħdimx. (c) It-tank jiċċaqlaq jew imwahħħal hażin.	X X X	X X X	
1.1.10. Is-servo unit difettuż jew mhux effettiv.	(a) Is-servo unit difettuż jew mhux effettiv. (b) Il-mastručilindru difettuż jew joqtor. (c) Il-mastručilindru mhux imwahħħal sod. (d) Il-fluwidu tal-brejkijiet huwa insuffċienti. (e) It-tapp tat-tank tal-mastručilindru nieqes. (f) il-bozza tat-twissija tal-fluwidu tal-brejkijiet mixghula jew difettuża. (g) Il-mezz li jwissi li l-livekk tal-fluwidu tal-brejkijiet huwa hażin ma jaħdimx sew.		X X X X X X	X X X X
1.1.11. Pajpjiet riġidi tal-brejkijiet	(a) Riskju imminenti li jċedu jew jinqasmu. (b) Pajpjiet jew konnessjonijiet li joqtru. (c) Pajpjiet bil-ħsara jew imsadda eċċessivament. (d) Pajpjiet mhux fposthom		X X X X	X X X X
1.1.12. Manek flessibbli tal-brejkijiet	(a) Riskju imminenti li jċedu jew jinqasmu. (b) Manek bil-ħsara, mittiekkla, mibrumin jew qosra wisq. (c) Manek jew konnessjonijiet li joqtru. (d) Manek minfuhi bil-pressjoni. (e) Manek poruži.	X X X X	X X X X	X X X X
1.1.13. Kisi u pads ta' brejkijiet	(a) Il-kisi jew il-pad mittiekkla wisq. (b) Il-kisi jew il-pad ikkонтaminata (żejt, grease, eċċi). (c) Il-kisi jew il-pad nieqsa		X X X	X X X

Oġgett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD
1.1.14. Drums tal-brejkijiet, disk i tal-brejkijiet	(a) Id-drum jew id-disk mittiekkla wisq, imsadda jew fiha taħfir jew qsim, mhux imwahħla sod jew maqsuma. (b) Id-drum jew id-disk ikkонтaminata (żejt, grease, ecc.). (c) Drum jew disk nieqsa. (d) Il-back plate mhux imwahħal sod.		X X X X X	X X X X X
1.1.15. Kejbils, vireg, livers u linkages tal-brejkijiet	(a) Kejbils bil-hsara jew mghaqqa. (b) Komponent mittiekel wisq jew imsaddad. (c) Kejbil, virga jew joint mhux imwahħla sod. (d) Gwida tal-kejbils difettużai. (e) Restrizzjoni għall-muviment hieles tas-sistema tal-brejkijiet. (f) Ċaqliq mhux normali tal-livers/linkage li jindika twaħħil hażin jew tekil eċċessiv.		X X X X X X X	X X X X X X X
1.1.16. Actuators tal-brejkijiet (inkluż brejkijiet bil-molla jew cilindri idrawlċi)	(a) Actuator maqsum jew bil-hsara. (b) Actuator joqtor. (c) Actuator jiċċaqlaq jew imwahħal hażin. (d) Actuator imsaddad wisq. (e) Muviment nieqes jew eċċessiv tal-pistuni jew tal-mekkaniżmu tad-diaframma. (f) L-ġħatu ta' protezzjoni mit-trab għandu hsara kbira jew mhux hemm.		X X X X X X X X X X	X X X X X X X X X X
1.1.17. Valv li jhoss it-tagħbija	(a) Linkage difettuż. (b) Linkage mqiegħed hażin. (c) Valv iġġammijat jew ma jaħdimx. (d) Ma hemmx valv. (e) Ma hemmx pjanċa tad-dejta. (f) Id-dejta ma tinqarax jew mhix skont ir-rekwiżiti (§).		X X X X X X X X	X X X X X X X X
1.1.18. Indikaturi u mezzi għall-aġġustament tal-laxkezza	(a) Il-mezz għall-aġġustament tal-laxkezza bil-hsara, iġġammijat jew jiċċaqlaq b'mod anormali, tekil eċċessiv jew aġġustament mhux korrett. (b) Il-mezz għall-aġġustament tal-laxkezza difettuż.		X X	X X

Oġgett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD
	(c) Mhux installat jew mibdul tajjeb.		X	
1.1.19. Sistema EBS (Endurance Breaking System) (meta mgħammra jew meħtiega)	(a) Konnerturi jew mountings mhux imwahħlin sew. (b) Is-sistema għandha difetti čari jew ma hemmx sistema	X	X	
1.1.20. Thaddim awtomatiku tal-brejkijiet tat-trejler	Il-brejk tat-trejler ma jidholx awtomatikament xhin il-coupling jiġi skonnettjat			X
1.1.21. Sistema kompleta ta' brejkijiet	(a) Mezzi oħra tas-sistema (eż. il-pompa tal-anti-freeze, id-dryer tal-arja, ecc) bi ħsara esterna jew imsaddin wiśq tant li jaffettaw hažin lis-sistema tal-brejkijiet. (b) Tnixxija tal-arja jew tal-anti-freeze. (c) Kwalunkwe komponent li mhux imwahħħal sod jew imwahħħal hažin. (d) Tiswija jew modifika hažina ta' kwalunkwe komponent (l).	X	X	X
1.1.22. Konnessjonijiet li jintużaw għall-eżaminar (meta mgħammra jew meħtiega)	(a) Ma hemmx. (b) Bil-ħsara, ma jistgħux jintużaw jew joqtru.	X	X	

1.2. Prestazzjoni u effičjenza tas-service brake

1.2.1. Prestazzjoni (E) (b)	(a) Sahha ta' bbrejkjar inadekwata fuq rota waħda jew iżjed. (b) Is-saħħha ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota hija anqas minn 70 % tal-ogħla saħħha ta' bbrejkjar irregjistrata mir-rota l-ohra ta' fuq l-istess fus. Jew fil-każ ta' eżaminar fit-triq, id-devjazzjoni minn linja dritt ta' vettura hija eċċessiva. (c) L-ebda varjazzjoni gradwali tas-saħħha tal-ibbrekjar (qbid). (d) Dewmien anormali fil-funzjonament tal-brejkijiet ta' kwalunkwe rota. (e) Is-saħħha tal-brejkijiet tvarja wiśq f'kull-perjodu li fiha ir-rota ddur dawra shiha.		X	X
1.2.2. Effičjenza (E) (b)	Mhiex talanqas iċ-ċifra minima ta' hawn taħt: Kategorija N1: 45 % Kategoriji M1, M2 u M3: 50 % (2) Kategoriji N2 u N3: 43 % (3) Kategoriji O2,O3 u O4: 40 % (4)		X	X

Oġgett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD

1.3. Il-prestazzjoni u l-effičjenza tal-brejkijiet sekondarji (ta' emerġenza) (jekk milhuqa permezz ta' sistema separata)

1.3.1. Prestazzjoni (E) (b)	(a) Sahħha ta' bbrejkjar inadekwata fuq rota wahda jew iżżejjed (b) Is-sahħha ta' bbrejkjar minn kwalunkwe rota hija anqas minn 70 % tal-ogħla saħħa ta' bbrejkjar irregjistrata minn rota ohra li tkun fuq l-istess fus spċifikat. Jew fil-każ ta' eżaminar fit-triq, id-devjazzjoni minn linja dritt ta' vettura hija eċċessiva. (c) L-ebda varjazzjoni gradwali tas-sahħha tal-ibbrejkjar (qbid).		X	X
1.3.2. Effičjenz	Sahħha ta' bbrejkjar inqas minn 50 % (f) tal-prestazzjoni tas-service brake definita fit-taqṣima 1.2.2. fir-rigward tal-massa massima awtorizzata jew, fil-każ ta' semitrejlers, is-somma tat-tagħbixi awtorizzati fuq il-fus. (ghajr L1e u L3e).		X	X

1.4. Prestazzjoni u effičjenza tal-brejk tal-ipparkjar

1.4.1. Prestazzjoni (E) (b)	Il-brejk ma jahdimx fuq naha wahda, jew fil-każ ta' eżaminar fit-triq, id-devjazzjoni minn linja dritt ta' vettura hija eċċessiva.		X	X
1.4.2. Effičjenza (E) (b)	Għall-kategoriji kollha tal-vetturi, ma tagħtix lanqas 16 % bhala proporzjon tal-brejkijiet fir-rigward tal-massa massima awtorizzata, jew, għal vetturi bil-mutur, 12 % fir-rigward tal-massa kkombinata massima awtorizzata tal-vettura, skont liema tkun l-ikbar.		X	X
1.5. Prestazzjoni tal-EBS	(a) L-effičjenza ma tvarjax b'mod gradwali (mhux applikabbli għal sistemi tal-ibbrejkjar bl-egżost). (b) Is-sistema ma taħdimx.		X	
1.6. Sistema ta' brejkijiet anti-lock (ABS)	(a) Il-mezz ta' twissija mhux jaħdem sew. (b) Il-mezz ta' twissija jindika li s-sistema mhix taħdem sew. (c) Is-sensuri tal-veloċità tar-roti mhumiex hemm jew bil-ħsara. (d) Il-wirings bil-ħsara. (e) Komponenti oħra mhumiex hemm jew bil-ħsara.		X	
1.7. Sistema elettronika ta' brejkijiet (EBS)	(a) Il-mezz ta' twissija mhux jaħdem sew. (b) Il-mezz ta' twissija jindika li s-sistema mhix taħdem sew.		X	

Oġgett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD

8. EFFETTI NEGATTIVI

8.1. L-Istorbju

8.1.1. Sistema li trażżan l-istorbju	(a) Il-livelli tal-istorbju huwa oghla minn dawk permessi bir-rekwiżiti (a). (b) Kwalunkwe parti mis-sistema li trażżan l-istorbju hija laxka, tista' taq'a, bil-hsara, imwahħħla hažin, mhiex hemm jew modifikata b'mod ċar li se taffettwa hažin il-livelli tal-istorbju.	X	X	X
--------------------------------------	--	---	---	---

8.2. L-emissjonijiet tal-egżost

8.2.1. L-emissjonijiet minn magna tal-petrol

8.2.1.1. Tagħmir li jikkontrolla l-emissjonijiet tal-egżost	(a) It-tagħmir li jikkontrolla l-emissjonijiet mgħammar mill-manifattur mhux hemm, modifikat jew jidher ċar li huwa difettuż. (b) Tnixxijiet li jaffettwaw il-kejl tal-emissjonijiet.	X	X	
8.2.1.2. Emissjonijiet tal-gass (E) (b)	(a) Jew, l-emissjonijiet tal-gass huma oghla mil-livelli speċifici indikati mill-manifattur. (b) Jew, fkaż li din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli, l-emissjonijiet ta' CO huma oghla minn, (i) għal vetturi li mħumiex ikkontrollati permezz ta' sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata, — 4,5 %, jew — 3,5 % skont id-data tal-ewwel registrazzjoni jew użu speċifikata fir-rekwiżiti (a); (ii) għal vetturi li huma kkontrollati permezz ta' sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet avvanzata, — bil-magna f'veloċità minima: 0,5 % — bil-magna f'veloċità minima għolja: 0,3 % jew — jew bil-magna f'veloċità minima: 0,3 % (b) — bil-magna f'veloċità minima għolja: 0,2 % skont id-data tal-ewwel registrazzjoni jew użu speċifikata fir-rekwiżit (a). (c) Il-valur Lambda huwa barra mill-medda $1 \pm 0,03$ jew ma jaqbilx mal-ispecifikazzjoni tal-mamfattur (d) Il-valur moqrri mill-OBD jindika funzjonament hažin hafna. (e) Il-kejl permezz ta' sensur mill-bogħod jindika nuqqas ta' konformità kbir.		X	

Oġgett	Nuqqasijiet	Linjigwida għal valutazzjoni ta' difetti		
		MiD	MaD	DD

8.2.2. L-emissionijiet minn magna tad-dizil

8.2.2.1. Tagħmir li jikkontrola l-emissionijiet tal-egżost	(a) It-tagħmir li jikkontrola l-emissionijiet mghammar mill-manifattur mhux hemm jew jidher ċar li huwa difettuż (b) Tnixxijiet li jaftew il-kejl tal-emissionijiet	X	X	
8.2.2.2. Opacità (E) ^(*) Vetturi registrati jew li ntużaw għall-ewwel darba qabel l-1 ta' Jannar 1980 huma eżentati minn dan ir-rekwiżit	(a) Għal vetturi registrati jew użati għall-ewwel darba wara d-data spċifikata fir-rekwiżiti(a) ^(*) , l-opacità tkun aktar mil-livell registrat fuq il-pjanċa li l-manifattur iwaħħal mal-vettura; (b) Meta din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli jew ir-rekwiżit ^(*) ma jippermettux luu ta' valuri ta' referenza, għal magni li jiddependu mill-pressjoni atmosferika biex jiġbdu l-arja għall-kompressjoni (naturally aspirated engines): 2.5 m^{-1} , għal magni turbo-charged: 3.0 m^{-1} , jew, għal vetturi identifikati fir-rekwiżiti ^(a) or first registered or put into service for the first time after the date specified in requirements ^(a) , jew reġistrati użati għall-ewwel darba wara d-data spċifikata fir-rekwiżiti 1.5 m^{-1} . (c) Il-kejl permezz ta' sensur mill-bogħod jindika nuqqas ta' konformità kbir		X	X

8.4. Elementi oħra relatati mal-ambjent

8.4.1. Tnixxija ta' likwid	Kwalunke tnixxija eċċessiva ta' likwidu li aktarx thammeġ l-ambjent jew tkun riskju għas-sikurezza ta' utenti oħra tat-triq		X	X
----------------------------	---	--	---	---

(^{*}) Tiswija jew modifika inadekwata tifisser tiswija jew modifika li taffettwa hażin is-sikurezza tat-triq tal-vettura jew li għandha effett negattiv fuq l-ambjent.

([†]) 48 % għal vetturi li mħumiex mghammrin b'sistema ABS jew li jkunu gew approvati għat-tip qabel l-1 ta' Ottubru 1991.

([‡]) 45 % għal vetturi registrati wara l-1988 jew id-data spċifikata fir-rekwiżiti, skont liema tkun l-aktar data recenti.

([§]) 43 % għal semitnejjars u trejjlers draw-bar registrati wara l-1988 jew id-data fir-rekwiżiti, skont liema waħda hija l-iktar riċenti.

([¶]) $2,2 \text{ m/s}^2$ għal vetturi N1, N2 u N3.

(^{||}) Bit-tip approvat skont il-limiti indikati fir-ringiela A jew B tat-Taqsima 5.3.1.4. tal-Anness I għad-Direttiva tal-Kunsill 70/220/KEE (GU L 76, 6.4.1970, p. 1) jew aktar tard, jew skont id-data tal-ewwel registrazzjoni jew użu wara l-1 ta' Lulju 2002.

(^{|||}) Bit-tip approvat skont il-limiti indikati fir-ringiela B tat-Taqsima 5.3.1.4. tal-Anness I għad-Direttiva 70/220/KEE jew aktar tard; ir-ringiela B1, B2 jew C tat-Taqsima 6.2.1 tal-Anness I għad-Direttiva tal-Kunsill 88/77/KEE (GU L 36, 9.2.1988, p. 33) jew aktar tard, jew skont id-data tal-ewwel registrazzjoni/użu wara l-1 ta' Lulju 2008.

Noti:

(^a) "rekwiżiti" jiġu stipulati permezz ta' rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip fid-data meta ssir l-approvazzjoni, l-ewwel registrazzjoni jew meta jintużaw għall-ewwel darba, kif ukoll ta' obbligi ta' installazzjoni ta' tagħmir modern jew tal-leġiżlazzjoni nazzjonali fil-pajjiż ta' registrazzjoni.

(^b) (E) Ghall-eżaminar ta' dan l-oġġett huwa mehtieg tagħmir.